



Thông Tin cho Người Cao Niên

Đây là một trong một loạt tờ thông tin cho người cao niên. Những tờ kia là:

- *Hành Hạ và Bỏ Bê Người Cao Niên – Đó có phải là Phạm Pháp hay không?*
- *Trình Báo Trường Hợp Phạm Pháp cho Cảnh Sát và Khi Quý Vị Trình Báo Thì Sao?*
- *Hành Hạ và Bỏ Bê Người Cao Niên và Hệ Thống Công Lý Hình Sự*
- *Nhờ Trợ Giúp Pháp Lý ở Đâu*
- *Trình Báo Nạn Hành Hạ và Bỏ Bê Theo Phần 3 của Đạo Luật Giám Hộ Người Lớn*

Ủy Quyền cho Người Khác để Giúp Quý Vị Quản Trị Công Việc Của Mình

Cuộc sống có vẻ càng ngày càng phức tạp hơn, nhất là khi có hóa đơn phải trả và đơn phải điền. Nhiều người trong chúng ta lo ngại sẽ lo liệu công việc của mình như thế nào nếu chúng ta bị bệnh hoặc mất khả năng.

Có những cách chính thức và không chính thức để cho phép người khác giúp chúng ta lo liệu các vấn đề tài chánh của chúng ta. Thí dụ, quý vị có thể bắt đầu nói chuyện với ngân hàng, công đoàn tín dụng hoặc công ty trust của mình về các dịch vụ họ có thể cung cấp để trả hóa đơn. Hoặc, nhờ một người bạn hoặc người trong gia đình giúp quý vị. Họ có thể cung cấp tất cả các dịch vụ trợ giúp quý vị cần.

Nếu quý vị quyết định áp dụng một bước chính thức hơn, tờ thông tin này sơ lược một số chọn lựa thông dụng. Tất cả đều có thể giúp ích nhưng, nếu lọt vào tay kẻ gian, thì cũng có thể tai hại. Hãy khảo cứu thêm bằng cách hỏi những nguồn tài nguyên trợ giúp nêu ở cuối tờ này. Hãy nêu thắc mắc. Giải thích các nhu cầu của quý vị và nhờ nhiều người cố vấn.

Trương mục ngân hàng chung – Đa số người cao niên nhờ ký thác chi phiếu hưu bổng của họ vào trương mục ngân hàng của họ và trả hóa đơn từ trương mục đó mỗi tháng. Người giúp quý vị lo liệu tiền bạc của quý vị có thể đề nghị đặt trương mục của quý vị dưới tên chung. Nếu quý vị quyết định làm như thế, hãy nhớ chọn người mình tin cậy vì cả hai người đều có thể dùng tiền của quý vị để trả hóa đơn và rút tiền mặt ra. Cũng có những điểm phức tạp khác như được nêu trong đoạn văn sau đây về quyền sở hữu chung.

Quyền sở hữu chung tài sản – Người cao niên lo liệu công việc của họ thường xét đến việc chuyển tài sản của họ thành quyền sở hữu chung để tránh nhu cầu cần phải giải quyết di sản và đóng lệ phí giải quyết di sản vào lúc qua đời. Nhưng, có thể có các vấn đề. Thí dụ, nếu quý vị để tên con trai của mình có quyền sở hữu chung về căn nhà của quý vị, quý vị có thể mất quyền tự do muốn làm gì thì làm về tài sản của mình. Ngoài ra, quyền sở hữu căn nhà của quý vị sẽ qua tay người con khi quý vị qua đời. Tài sản sở hữu chung thường không trở thành một phần di sản của quý vị để phân chia theo các điều khoản trong chúc thư của quý vị. Nếu quý vị có các con hoặc người thừa hưởng khác, quý vị có thể không muốn làm như vậy.

Có thể có các vấn đề và những điểm phức tạp khác khi lập quyền sở hữu chung mà cần phải thăm dò kỹ lưỡng. Trước khi có quyết định này, hãy nói chuyện với một người tại ngân hàng của quý vị về những điểm lợi và hại của trường mục chung và hỏi luật sư hoặc chuyên gia về hệ lụy pháp lý của tài sản sở hữu chung.

Giấy ủy quyền – Quý vị có thể ủy quyền cho một người khác, hoặc một thương nghiệp như công ty trust để lo liệu tài sản hoặc công việc của quý vị bằng giấy ủy quyền. Quyền này có thể là:

- cụ thể, chẳng hạn như chỉ giao dịch ngân hàng hoặc lãnh chi phiếu hưu bổng, hoặc
- tổng quát – tức là quý vị ủy quyền cho người hoặc thương nghiệp đó trách nhiệm lo liệu tất cả mọi công việc và tài chính của mình.

Yêu cầu người được ủy quyền lưu giữ hồ sơ. Người này đại diện cho quý vị và nên tham khảo với quý vị hoặc phúc trình cho quý vị về các hành động thay mặt cho quý vị.

Thỏa thuận đại diện – Không như giấy ủy quyền, thỏa thuận đại diện là về việc quyết định chăm sóc cá nhân và sức khỏe cũng như quản trị tài chính. Quý vị có thể lập thỏa thuận đại diện theo:

- các quyền tiêu chuẩn – nhằm cho phép người đại diện của quý vị lo liệu các vấn đề tài chính thông lệ cho quý vị như giao dịch với ngân hàng, trả hóa đơn cũng như quyết định về một số vấn đề chăm sóc sức khỏe và cá nhân nếu quý vị không còn khả năng tự lo nữa.
- thêm các quyền khác để người đại diện có quyền mua và bán bất động sản cho quý vị, điều hành thương nghiệp của quý vị hoặc quyết định về một số vấn đề sức khỏe rất nghiêm trọng như từ chối dịch vụ duy trì mạng sống và điều trị.

Người đại diện phải tham khảo với quý vị trước quyết định thay mặt cho quý vị, hành động ngay thẳng và lưu giữ hồ sơ. Quý vị cũng có thể bổ nhiệm một người theo dõi để bảo đảm là người đại diện làm việc đúng mức cho quý vị.

Quý vị vẫn không từ bỏ quyền tự quyết định hoặc lo liệu công việc của mình khi quý vị lập thỏa thuận đại diện hoặc giấy ủy quyền và có thể thay đổi hoặc hủy bỏ các văn kiện này bất cứ lúc nào miễn là quý vị vẫn minh mẫn khi đi đến quyết định đó.

Các nguồn tài nguyên trợ giúp (Xem thêm Tờ Thông Tin Nhờ Trợ Giúp Pháp Lý ở Đâu để biết thêm chi tiết về các nguồn trợ giúp này và những nguồn khác)

- B.C. CEAS – về thông tin và giới thiệu pháp lý, gọi số (604) 437-1940 hoặc số miễn phí 1-866-437-1940; xem website của họ để biết tin tức pháp lý tại www.bcceas.ca
- Dial-A-Law – băng thu âm tin tức về luật pháp quý vị có thể nghe qua điện thoại: (604) 687-4680 hoặc số miễn phí 1-800-565-5297
- Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư – sẽ sắp xếp 30 phút tham vấn với một luật sư với giá \$25. Gọi điện thoại số (604) 687-3221 hoặc số miễn phí 1-800-663-1919
- Trường Luật Người Dân – hãy đến website của họ để xem các ấn phẩm về giấy ủy quyền và các vấn đề khác liên hệ: www.publiclegaled.bc.ca

- Nhân Viên Giám Hộ và Tín Nhân Công BC – thông tin và trợ giúp cho những người không thể tự lo liệu công việc của mình và điều tra các trường hợp khiếu nại về người đại diện và người được ủy quyền: (604) 660-4444. Tìm đọc ấn phẩm của họ: *How You Can Help People Manage Finances and Legal Matters When They Cannot Manage On Their Own (Quý Vị Có Thể Giúp Người Khác Quản Trị Tài Chánh và Các Vấn Đề Pháp Lý Như Thế Nào Khi Họ Không Tự Lo Liệu Được)* trên website của họ tại www.trustee.bc.ca.
- Trung Tâm Tài Nguyên Thỏa Thuận Đại Diện – Điện thoại số (604) 408-7414; hãy xem tin tức về thỏa thuận đại diện trên website của họ tại www.rarc.ca.